



Apátfalva Község Önkormányzatának ingyenes, tájékoztató havi lapja

Apátfalvi Hírek

II évfolyam 12.

2007. december



Apátfalva Község
Önkormányzat
Képviselő-testülete

Békés, boldog karácsonyi ünnepeket
és eredményekben gazdag
új esztendőt kíván
Apátfalva Község minden lakójának.

Varga Péter Vári Miklós
polgármester alpolgármester
Sajtos László
jegyző



Apátfalva Község Települési Cigány
Kisebbségi Önkormányzat
Képviselő-testülete

ezúton kíván Apátfalva Község roma és
nem roma lakóinak kellemes karácsonyi ünnepeket és
eredményekben gazdag boldog új esztendőt.
Az Önkormányzat a Kisebbségi napját 2007. december 16-
án vasárnap 14 órakor tartja a Művelődési házban.



Apátfalva Község Ifjúsági
Önkormányzat Képviselő-testülete
ezúton kíván

Apátfalva Község minden lakójának kíván
Boldog békés karácsonyt és boldog új esztendőt.



Apátfalva Község
Települési Román Önkormányzat
Képviselő-testülete

Békés boldog karácsonyt és
eredményekben gazdag új évet kíván
Apátfalva minden állampolgárának!



Apátfalva Község
Képviselő-testülete és a
Napközi Otthonos Óvoda és
Szociális Alapszolgáltatási Központ

tisztelettel meghívja Önt az

„IDŐSEK KARÁCSONYA” Ünnepségre

Időpont: 2007. december 15. szombat 14 óra
Helye: Faluház nagyterme
Apátfalva, Templom u. 57.

Ünnepi köszöntőt mond:
Varga Péter polgármester

A legidősebb állampolgár és a
legidősebb házaspár köszöntése:
Varga Péter polgármester

Az ünnepi műsor sztárvendége:
Benkóczi Zoltán színművész
Apátfalva Díszpolgára

A műsorban fellépnek:
Óvodások

Általános iskolások
Borbély András Band
Tini Majorette Csoport

Szeretettel várunk minden
érdeklődőt
a rendezvényre



„Karácsonyi készülődés, családi hangulatban”

MEGHÍVÓ!

Szeretettel meghívunk minden kedves érdeklődőt, gyermekeket, szülőket a Családi Napra, a „Karácsonyi készülődés családi hangulatban” című programunkra, melyet a „Kövek egymáshoz csiszolódnak...” Hefop 2.1.5-06/1-2006-12-0027/1.0 projekt keretében szervezünk.



A programot az óvoda, iskola, Apátfalva Község Önkormányzata, a Cigány Kisebbségi Önkormányzat és a Pátfalváiért Egyesület közösen szervezi.

A Családi Nap helye:
Faluház Apátfalva, Templom u.57. (Művelődési Ház)
Ideje: 2007. december. 15. (szombat) 9 óra

Programok:

9-11 óráig Játsszóház:

Gyertyaöntés.

Fenyőfa díszek, papírhajtogatás.

Karácsonyi asztaldíszek.

Fenyőfadíszek csuhéból.

Közösen a gyerekekkel, felnőttekkel a Falu fenyőfájának feldíszítése.

11-12 óráig Gyermekszínház:

Mikulás és a Zöldmanó c. előadás
a Mandula Színház előadásában.

Szeretettel várják a gyermekeket és szüleiket a

Program Szervezői



Önkormányzati Hírek!

A képviselő-testület 2007. november 27-én tartotta soros ülését.

A képviselő-testület közmeghallgatás keretében tárgyalta Apátfalva Község Önkormányzat 2008. évi költségvetési koncepcióját, amelyet külön cikk keretében ismerhetnek meg az olvasók.

Beszámoló hangzott el Apátfalva Község Önkormányzatának 2007. III. negyedévi gazdálkodásáról. Az eredeti költségvetési bevételi és kiadási főösszege 422.099 e Ft volt. A forráshiány 48.075 e Ft-al került tervezésre. A III. negyedévi bevételi főösszeg 391.000 e Ft, kiadási főösszege 372.478 e Ft. A forráshiány összege 18.972 e Ft.

Károlyi Sándor úr, a Csongrád Megyei Közgylés tagja tájékoztatta a képviselő-testületet a Csongrád Megyei Közgylésben és azok bizottságaiban végzett munkájáról.

A Szociális és Kisebbségi Bizottságban mint alelnök, az Egészségügyi Bizottság- és az Oktatási-, Ifjúsági- Sport Bizottságban, mint bizottsági tag vesz részt.

A képviselő-testület megköszönte Károlyi

Sándor úrnak a megyei közgyűlésben végzett munkáját.

A képviselő-testület megtárgyalta, és elfogadta a Települési Közoktatási Esélyegyenlőségi Tervet.

A települési közoktatási Esélyegyenlőségi Terv célja, hogy folyamatosan segítse elő az apátfalván élő hátrányos helyzetű csoportok helyzetének javulását, biztosítsa az esélyegyenlőséget, hogy a településen érvényesüljön a diszkrimináció mentesség, a szegregáció mentesség, megvalósuljon a másság elfogadása, a helyi társadalomban lévő hátrányos helyzetű csoportok integrációja.

Elegendhetetlen feltétel, hogy az egyenlő hozzáférés biztosításán túl, olyan támogató lépéseket, szolgáltatásokat tervezzenek és valósítsanak meg, a közoktatási intézmények, amelyek csökkentik a meglévő hátrányokat, javítják a gyermek- és felnőtt sikerességét, mely hosszú távon megállítja az elvándorlást, erősíti a falu megtartó erejét.

A Pátfalvánt Egyesület tájékoztatta a képviselő-testületet az elmúlt évben végzett

munkájáról. A tájékoztató részletesen ismertette az egyesületnek a Szigetház – Erdei Iskolában végzett munkáját, az ott folyó tevékenységeket. Az egyesület bonyolította le konzorciumi tagként a HEFOP 1.3.1. pályázatát, amelynek a címe – Projekt a Roma nők Integrációjáért Makó. A pályázat megvalósítása keretében 15 roma nő szociális gondozónői képzése 2006. júniusában kezdődött és 2007. november 30-án fejeződött be. A pályázat lebonyolítása olyan munka és időigényes volt, amely az egyesület munkáját háttérbe került, elmaradtak mindazok a rendezvények, programok, összejövetelek, melyek összetartották az egyesületet. A képviselő-testület megköszönte az egyesület munkáját.

A képviselő-testület a lejárt határidejű képviselő-testületi határozatok végrehajtásáról és az előző ülés óta történt fontosabb eseményekről szóló jelentést követően meghallgatta az interpellációkat, majd zárt ülés keretében megtárgyalta a szociális igazgatással kapcsolatos előterjesztéseket.

Tájékoztató az őstermelői tevékenységgel kapcsolatos változásokról

Azon őstermelőknek, akik terményeiket maguk értékesítik 2008. január 01-től adószámmal kell rendelkezniük, mely az APEH-től igényelhető. A termelők az eladás első forintjától nyugta, vagy számlaadási kötelezettségre lesznek kötelezve. Ez a kötelezettség nem csak az őstermelői igazolvánnyal rendelkező őstermelőkre, hanem a regisztrációs számmal rendelkező magánszemélyekre, illetve a családi gazdaságra is vonatkozik.

A közös őstermelői igazolvány, illetve

családi gazdaság esetén csak azon személyekre vonatkozik a fenti kötelezettség, aki ténylegesen értékesít, a többire nem.

Az adószám kérését a 07T101 nyomtatványon lehet megtenni, melynek beadási határideje 2007. december 31. (APEH Igazgatóság). A nyomtatvány kapható a nyomtatványboltokban, illetve az APEH honlapján történő kitöltés után kinyomtatható és beadható.

Az az őstermelő, aki nem csak kompenzációs felár alapján értékesíti termékét, és alanyi mentességet szeretne kapni, annak ezt a 08TAFE-E nyomtatványon kell az APEH-hoz bejelenteni, szintén 2007. december 31-ig. Aki ezt elmulasztja 2008. január 01-től automatikusan ÁFA körös lesz. Ez a nyomtatvány csak az APEH honlapján történő kitöltés után kinyomtatva adható be, nyomtatvány boltokban nem kapható. További információért forduljon az APEH ki- rendeltségeihez.

Az egészségügyi szolgáltatás igénybevételének szabályairól

Közel 300 apátfalvi még nem rendezte a szolgáltatásra való jogosultságát!

A társadalombiztosítás ellátásaira és a magánnyugdíjra jogosultakról, valamint e szolgáltatások fedezetéről szóló 1997. évi LXXX. törvény (a továbbiakban:Tbj.) 2007. április 1-jén hatályba lépő módosítása átalakított az egészségügyi szolgáltatásokra való jogosultság szabályait. Egészségügyi szolgáltatást 2007. április 1-je után már csak az vehet igénybe, aki egészségbiztosítási, vagy egészségügyi szolgáltatási járulékot fizet, illetve az, aki egészségügyi szolgáltatásra a törvény erejénél fogva jogosult.

Az egészségügyi szolgáltatásra jogosultak három körét lehet elkülöníteni:

1. A Tbj. szerint biztosítottak (pl: mun-

kavállalók, egyéni és társas vállalkozók)

2. Egészségügyi szolgáltatásra a törvény erejénél fogva jogosult személyek

3. Nem biztosított, és egészségügyi szolgáltatásra a törvény erejénél fogva nem jogosult személyek – egészségügyi szolgáltatási járulék fizetésére kötelezettek.

A szociális igazgatásról és a szociális ellátásokról szóló 1993. évi III. törvény 54. és 54/A §-ai a 2. és 3. körbe tartozó személyek egészségbiztosításra való jogosultságának megállapításával kapcsolatos hatáskört állapított meg az önkormányzat polgármesterének.

Az egészségügyi szolgáltatásra a törvény erejénél fogva jogosult sze-

mélyek által igénybe vett egészségügyi szolgáltatás fedezetét a központi költségvetés biztosítja, így nekik nem kell járulékot fizetniük. Ide sorolhatók pl. a kiskorúak, a középfokú intézményben tanulók, a felsőoktatási hallgatók, a nyugdíjasok, a terhességi gyermekágyi segélyben, gyed-en, gyes-en lévő személyek, a rendszeres szociális segélyezettek, ápolási díjban, fogyatékosági támogatásban részesülők, a hajléktalanok, továbbá azok, akik részére a polgármester egészségügyi szolgáltatás igénybevétele céljából, a szociális rászorultság tényéről hatósági bizonyítványt állít ki, melynek érvényességi ideje legfeljebb 1 év.

(folytatás a 3. oldalon)



Az egészségügyi szolgáltatás igénybevételének szabályairól (folytatás a 2. oldalról)

A hatósági bizonyítvány annak állítható ki, akinek a családjában az egy főre jutó jövedelem az öregségi nyugdíj mindenkori legkisebb összegét (2007. évben: 27.130,-Ft), egyedül élő esetén annak 150 %-át (40.695,-Ft) nem haladja meg és nincs vagyona. E személyi kör, akinél az egy főre jutó jövedelem a nyugdíjminimum alatt van – a hatósági bizonyítvány kiadása után, annak érvényességi ideje alatt - az egészségügyi szolgáltatást járulékfizetési kötelezettség nélkül veheti igénybe.

(A szociális igazgatásról és a szociális ellátásról szóló törvény alkalmazásában vagy, ha e törvény másként nem rendelkezik, az a hasznosítható ingatlan, jármű, továbbá vagyoni értékű jog, amelyeknek külön-külön számított forgalmi értéke, illetőleg összege a nyugdíjminimum húszszorosát, vagy együttes forgalmi értéke nyugdíjminimum összegének hetvenszeresét meghaladja, azzal, hogy a szociális rászorultságtól függő pénzbeli ellátások jogosultsági feltételeinek vizsgálatánál nem minősül vagyonnak az az ingatlan, amelyben az érintett személy életvitelszerűen lakik, az a vagyoni értékű jog, amely az által lakott ingatlanon áll fenn, továbbá a mozgáskorlátozottságra tekintettel fenn tartott gépjármű.

Ha a jövedelem nem éri el a nyugdíjminimum összegét, de a kérelmező rendelkezik vagyonnal, nem kaphat igazolást a szociális rászorultságról. Az ellátás megszerzésére már csak járulékfizetési kötele-

zettség teljesítésével szerezhet jogosultságot, amelynek alapja a nyugdíjminimum összege.)

A nem biztosított és egészségügyi szolgáltatásra a törvény erejénél fogva nem jogosult személyek (tehát akik az 1. és 2. körbe nem tartoznak) egészségügyi szolgáltatási járulék fizetésére kötelezettek. E személyi kör a minimálbér alapulvételével (2007. ében: 65.500,-Ft) 2007. április 1-től 9 %-os mértékű egészségügyi szolgáltatási járulékot köteles fizetni (havi 5.895,-Ft).

Abban az esetben, ha a családban az egy főre jutó jövedelem nem haladja meg a minimálbér összegét, de az több mint az öregségi nyugdíj mindenkori legkisebb összege (27.130 Ft és 65.500,-Ft közötti összeg), illetve egyedül élő esetén annak másfélszerese (40.695,-Ft - 98.250,-Ft), akkor a járulékfizetés alapja az egy főre jutó jövedelem összege, de legalább az öregségi nyugdíj mindenkori legkisebb összege (27.130,-Ft 9 %-a 2.442,-Ft).

Ebben az esetben a járulékfizetés alapjául szolgáló jövedelem meghatározása céljából - kérelemre - a polgármester egy évre hatósági bizonyítványt állít ki.

E személyi kör, akinél az egy főre jutó jövedelem a minimál bér alatt van, kisebb mértékű járulék fizetésére kötelezett. A járulékfizetés alapjának meghatározására kérhető a hatósági bizonyítványt.

Az egészségügyi szolgáltatásra való jogosultság megállapítása céljából a rászorultságot igazoló hatósági bizonyítvány kiadása iránti kérelemhez mellékelni kell a jöve-

delem és vagyonnyilatkozatot.

A járulékfizetés alapjául szolgáló jövedelem meghatározása céljából kiállítandó hatósági bizonyítvány kiadása iránti kérelemhez csak jövedelemigazolást kell mellékelni.

Mindkét hatósági bizonyítvány kiállítása iránti kérelmet a Polgármesteri Hivatalban Bakainé Kádár Irén igazgatási előadónál lehet benyújtani.

Az egészségügyi szolgáltatási járulék fizetésére kötelezett magánszemély az adózás rendjéről szóló törvény 20. § (6) bekezdésében foglaltak szerint az egészség-biztosítási járulékfizetési kötelezettségének keletkezését és annak megszűnését 15 napon belül jelenti be az állami adóhatóságnak. A bejelentési kötelezettségnek a magánszemély lakóhelye szerint illetékes adóigazgatási szervnél kell eleget tenni, a 07T1011-es bizonylaton. Az adóhatóság a bejelentkezéssel egyidejűleg a magánszemély adóazonosító jelének feltüntetésével adja ki a befizetés teljesítésére szolgáló utalványt.

A háziorvosok tájékoztatása alapján közel 300 apátfalvi lakos még nem rendezte társadalombiztosítási ellátását. 2008. január 01-től az egészségügyi ellátást várhatóan 100 %-os térítési díj ellenében vehetik igénybe. A háziorvosok az érintetteket már többször kiértékeltek, de sokan figyelmen kívül hagyják a felhívást. Kérjük az érintetteket, hogy saját érdekükben rendezzék a társadalombiztosítási ellátását.

Stabil feladatellátást, szinten tartást céloz a község jövő évi költségvetésének koncepciója Ki kell használnunk a pályázati forrásokat!

Apátfalva Község Önkormányzatának Képviselő-testülete a legutóbbi ülésén tárgyalta a 2008. év költségvetési koncepcióját. Az önkormányzat költségvetési koncepciója az Országgyűlés elé beterjesztett központi költségvetési törvényjavaslat, valamint az államháztartási törvényben foglaltaknak megfelelően került összeállításra. A képviselők az alapos anyag megvitatása után úgy döntöttek, hogy az uniós, a regionális, a megyei és az egyéb pályázati lehetőségek önerejének biztosítása a feltétlenül kiemelt feladatok között fog szerepelni az önkormányzat 2008. évi költségvetési rendeletében.

A központi források alakulása
Az előterjesztés a kormányzat 2008-as céljainak összefoglalásával kezdődik. A központi költségvetés-tervezet önkor-

mányzatokkal foglalkozó fejezeteiből kiolvasható, hogy 2008-ban a helyi önkormányzatok közel 3400 milliárd forinttal gazdálkodhatnak. Ehhez a pótlólagos források 1616,9 milliárd forinttal járulnak hozzá. E támogatások révén bővíthetnek a közszolgáltatások: jelentősen több rászorultnak válik lehetővé például a szociális alapszolgáltatások igénybevétele. Az EU-s támogatások felhasználását segítő EU Önerő alap előirányzat egyharmaddal nő.

Az előterjesztés e fenti bevezető után tárgyalja Apátfalva 2008. évre vonatkozó költségvetési rendelet-koncepcióját.

Várható helyi bevételek, a helyi adók alakulása
Apátfalva a helyi adókból az ez évihez hasonló összeget remélhet jövőre is. A helyi adókban a törvényi maximum megemlése nem befolyásolja a helyi adóztatás rendszerét, mert a jelenlegi

adómértékek alatta vannak a maximális mértékeknek. A kommunális adó maximuma jelenleg 12.000,-Ft/adótárgy/adóév, községünkben mértéke jelenleg 5.000,-Ft. Az iparüzési adó maximuma jelenleg 2 %, ezt alkalmazzuk községünkben is.

A következő évben a normatív támogatások összegei jelentősen nem változnak, a tavalyi szinten maradtak, kivéve a házi segítségnyújtás normatívája, amely kb. 70 %-kal nő. Sajnos egy jelentős, mintegy 5 milliós költségvetési támogatás megszűnik, mellyel 2008-ban nem számolhatnak az önkormányzatok. Költségvetési működési kiadások
A működési kiadások jelentős hányadát kitevő személyi juttatások tervezésénél fontos, hogy jövőre a közszféra rendelkezésre álló fizetési keretösszegek nem változnak.



Ki kell használnunk a pályázati forrásokat,

(Folytatás a 3. oldalról)

Az intézményi felújítások közül csak a közvetlen élet- vagy balesetveszély elhárítását célzó felújítások végezhetők el költségvetési keret terhére, az egyebekre pályázati forrást kell igénybe venni.

A segélyezési feladatok ellátásához a költségvetés a már szokásos két „csatornán” keresztül biztosít támogatást: a pénzbeli és természetbeni szociális és gyermekjóléti feladatokhoz kapcsolódó hozzájárulással, valamint a jövedelemelőtérítési támogatások előirányzatával. Továbbra is a rászorultság elve a meghatározó szempont. Figyelmet kell fordítani az önkormányzat számára „láthatatlan”, de rászoruló állampolgárok támogatására. A támogatások mértékénél törekedni kell arra, hogy az érezhető segítséget nyújtson.

A község idős lakosságára tekintettel arra kell törekedni, hogy az idős rászoruló állampolgárokat a lehető leghosszabb ideig a saját otthonukban gondozzuk. Ugyanakkor egyre inkább figyelmet kíván a gyermeket nevelő családok többsége is.

A mezőri őrszolgálat 2008. évi működtetésénél sem várható jelentős változás a központi támogatások mértékében. A mezőri járulék mértékének növelése elkerülhetetlennek tűnik, vagy a szolgáltatás megszűnhet.

A járdafelújítás és új járdák építése erőteljes igény, amely a halaszthatatlan útkátyúzásokkal együtt szintén fontos feladata lesz jövőre a polgármesteri hivatalnak. Községünk szépítése érdekében egy szerény keretű fásítási és virágosítási költséggel is számolnunk kell jövőre.

Már most is vannak, s jövőre is lesznek olyan pályázati tervdokumentációk és

tanulmányok, amelyek ugyan együttesen milliós nagyságrendű kifizetéseket igényelnek, de ezek tervezése mégis feltétlenül szükséges. Az EU-s, a regionális, a megyei és egyéb pályázatokhoz szükséges önerő biztosítása a kiemelt feladatok között szerepel a 2008. évi költségvetési rendeletben.

A települési és területi kisebbségi önkormányzatok működésének támogatása a jövő évtől alapvetően megváltozik, 2008-ban az ez évihez képest nagyobb lehet, azonban feladatokhoz, célokhoz kötötten lehet felhasználni.

Az önkormányzat természetesen továbbra is biztosítja a Rákóczi u. 30. szám alatti ingatlanban a Cigány Kisebbségi Önkormányzat részére bérleti szerződéssel átadott Cigány Közösségi Ház fenntartási kiadásait. Az önkormányzat támogatja a Cigány Kisebbségi Önkormányzat által a Móróc Zsigmond utcai játszótér kiépítésére irányuló pályázatát. A Cigány Kisebbségi Önkormányzat által benyújtásra kerülő pályázatok esetén az önrész, vagy annak egy részének biztosítása érdekében kezdeményezett támogatási igény esetén a két önkormányzat között egyeztetésre kerülhet sor.

Ugyanígy biztosítja az önkormányzat a Rákóczi u. 30. szám alatti ingatlanban a Települési Román Kisebbségi Önkormányzat részére bérleti szerződéssel átadott, felújítás alatt lévő irodahelyiség várható fenntartási kiadásait, valamint támogatja román nyelvtanfolyam indítását.

Az előző évek pénzügyileg áthúzódó kiadásai mellett az idén beadott pályázataink kedvező elbírálása esetén is biztosítani kell az önerőt. Ezek a pályázatok következnek:

Külterületi és belterületi kerékpárút pályázat benyújtásra került a Gazdasági és Közlekedési Minisztériumhoz. A projekt

összege 3.000 e Ft, az önerő 50%-os, melynek összege 1.500 e Ft.

Belterületi kerékpárút építési pályázatunkat benyújtottuk a DARFT-hoz. A projekt költsége 90.586 e Ft, az önerő 10%-os, melynek összege 9.059 e Ft.

A Közlekedésfejlesztési Koordinációs Központhoz benyújtott pályázati projekt költsége 11.940 e Ft, melynek önéreje 10%-os. A pályázat célja a főutak átkelési szakaszainak forgalom csillapítása.

A Dél-alföldi Operatív Program keretében benyújtásra került az Öregek Napközi Otthonának akadálymentesítését megvalósítható pályázat. A projekt költsége 6.575 e Ft, melynek önéreje 658 e Ft e Ft.

A képviselő-testület 2 pályázatot nyújtott be az önkormányzati és állami tulajdonú belterületi közutak fejlesztésére. Az első pályázat beruházási költsége 98.863 e Ft, melynek önrésze 14.829 e Ft, a második pályázat beruházási költsége 70.881 e Ft, melynek önrésze 10.632 e Ft-ot az önkormányzat 2008. évi költségvetéséből kell biztosítani.

Az önkormányzat 20 millió forint beruházási hitellel rendelkezik. A törlesztés a jövő évtől kezdődően 17 éven keresztül közel 1,2 millió Ft kiadást jelent az önkormányzatnak.

A most elfogadott 2008. évi költségvetési koncepció akkor töltene be valódi szerepet, ha a képviselő-testület a központi forrásokon és az átadott pénzeszközön túl is tudna miből gazdálkodni, komolyabb fejlesztési munkákat végrehajtani. Ennek hiányában az előterjesztés csak számba veszi azokat a feladatokat, amelyeket el kellene végezni a szinten tartáshoz és az állagmegóváshoz, azonban várhatóan jelentős forráshiánnyal fogunk számolni a végleges költségvetési rendelet elfogadásakor.

S.T.

Akadálymentes lehet az Idősek Otthona

Európai uniós forrásból kívánja megoldani a Maros utcai Szociális Alapszolgáltató Központ teljes akadálymentesítését Apátfalva Önkormányzata. A beadott pályázat alapján a beruházás teljes költsége több mint 6,5 millió forint, melynek 90%-át a Dél-Alföldi Regionális Operatív Program (DAOP) finanszírozná.

Apátfalva Önkormányzata a korábbi években átfogó programot indított a közigazgatási teljes körű akadálymentesítésére. Ennek keretében Egészségházunk már teljes körűen, a Faluház és a Családsegítő Szolgálat épülete pedig részben akadálymentes. Az esélyegyenlőség megteremtését célzó program folytatása érdekében pályázott novemberben az önkormányzat a Szociális

Alapszolgáltató Központ teljes körű akadálymentesítésére a DAOP pályázati kiírására. A beruházás teljes költsége 6,575 millió forint, ebből az önkormányzatnak mindössze 10%-ot kell önerőként biztosítania.

Pályázati siker esetén megvalósulhat a Maros utca 39. szám alatti épület megközelíthetőségének javítása, külön parkoló létesülhet a fogyatékkal élőknek, illetve rámpával könnyítik majd meg a bejutást a mozgáskorlátozottak számára. Az épületen belül akadálymentes mosdót alakítanak ki, illetve a siketek, nagyothallók, valamint a vakok és gyengénlátók számára úgynevezett információs akadálymentesítést valósítana meg az önkormányzat.

Apátfalván a Mozgáskorlátozottak Egyesületének közel 100 helyi tagja van,

ezen túl természetesen a Szociális Alapszolgáltatási Központ szolgáltatásait elsősorban idős emberek veszik igénybe. Sajnos már többségük nehezen mozog, vagy már „nem a régi” a látásuk, hallásuk. A teljes körű akadálymentesítésnek köszönhetően mindenki könnyebben használhatja, az Idősek Otthona otthonos, szeretetteljes, gondoskodó szolgáltatásait: a szociális és házi étkeztetést, idős klubját, házi segítségnyújtást, előadásokat, egészséges életmód foglalkozásokat, háziorvosi tanácsadást, közösségi rendezvényeket. A beruházás mindent összevetve csaknem 100-300 apátfalvi lakos mindennapi életét könnyítené meg. A pályázatban foglalt kivitelezési munkákat siker esetén a 2008-ban kell elvégeztetnie az önkormányzatnak.

S.T.



Cél: elviselhetőbbé tenni a hatalmas forgalmat.
A 43-as út biztonságosabbá tételéért pályázik Apátfalva

A Gazdasági és Közlekedési Minisztérium az országos főutak átkelési szakaszain a forgalom csillapítására, illetve a gyalogosok védelmét növelő létesítmények megépítésére írt ki pályázatot. Apátfalva is beadta a maga pályázatát: siker esetén egy nyomógombos, illetve két figyelmeztető fénnel működő gyalogátkelőhelyet építhetünk jövőre.

A 43-as főút eddig sem szerény forgalma január 1-jétől ugrásszerűen megemelkedett Románia és Bulgária Európai Unióhoz történő csatlakozásával. A balesetveszélyes és az állampolgárok mindennapjait megnehezítő tranzitforgalom gondjára megoldást az M43-as autópálya megépítése jelentheti, ennek határidője 2010. A 43-as út mentén élő települések már az ezredforduló után társulást hoztak létre az út jelentette probléma kezelése, illetve az autópálya megépítésének szorgalmazása érdekében. A társulás elnöke a mindenkor apátfalvi polgármester.

Ez a szervezet kezdeményezte ebben az évben az illetékes hatóságoknál, hogy nyújtsanak segítséget

az autópálya megépültéig is a 43-as mentén élőknek abban, hogy biztonságosabban közlekedhessenek a főúton. A GKM-mel folytatott tárgyalásokon ez év tavaszától kezdve folyamatosan részt vett Varga Péter, községünk polgármestere, aki az apátfalviakon túl valamennyi, a 43-as út forgalmában érintett térségi települést képviselte. A megbeszélések nyomán írta ki a minisztérium azt a pályázatot, amelyre benyújtotta Apátfalva a maga anyagát is. A pályázat meghirdetésekor bruttó 500 millió Ft áll a pályázók rendelkezésére. A kiíró várhatóan 40–45 pályázót támogat. A beruházás összértéke csaknem 12 millió forint, melyből Apátfalvának 10%-ot önerőként kell biztosítani.

Mire is pályázunk?

Községünket a 43-as főút kétharmad–egyharmad arányban osztja ketté, a két településrész között folyamatos, erős gyalogos, kerékpáros és személygépkocsi forgalom van. Érthető, mert csak így tudunk eljutni az orvoshoz, a gyógyszerertárhoz, a postára, iskolába, óvodába. A 43-as főút extrém forgalma, illetve

a gépjárművek sebessége gyakran kritikus közlekedési helyzeteket eredményez a főútra való fel- és lehajtás, illetve a keresztülhaladás során.

További gond, hogy a 43-as főút Apátfalva belterületi szakaszán három buszváró-pár található, de csak egy buszváró megközelítése „biztosított” kijelölt gyalogátkelőhellyel, de itt sincs figyelemfelkeltő forgalombiztonsági eszköz telepítve. A Magyar Közút Kht. és a Nemzeti Közlekedési Hatóság Csongrád megyei munkatársaival egyeztetett tervek készültek a szükséges beavatkozásokról az alábbiak szerint:

A Széchenyi u. – Hunyadi u. kereszteződésében nyomógombos biztosító berendezéssel gyalogátkelőhely létesítése kerékpáros átvezetéssel.

A Széchenyi u. 47. sz. előtt gyalogátkelőhely létesítése napelemes sárga villogó telepítéssel.

Aradi u. 34. sz. előtt gyalogátkelőhely létesítése napelemes sárga villogó telepítéssel.

Varga Péter
polgármester

Lesz csatornázás Apátfalván és a térség öt településén
Nincs veszélyben az összegyűlt önerő!

Az eddig elvégzett munka alapján a projektnek nem kell részt vennie az első, alapvetően a kiválasztásról szóló fordulóban; a projekt szakmai támogatottsága és a megvalósításhoz szükséges források rendelkezésre állása nem kérdéses – mondta el lapunknak Varga Péter, Apátfalva polgármestere. Mindezt megerősítette a szakminisztérium részéről Botond György osztályvezető és Éhn József okleveles mérnök, a beruházás szakértője is.

Apátfalva és a térség öt településének (Kiszombor, Maroslele, Földeák, Makó és Magyarcsanak) csatornázásának, valamint a makói szennyvíztisztító-telep bővítésének megvalósítását célzó pályázat előkészítése 2000-ben vette kezdetét. A 2001-ben benyújtásra került ISPA (uniós előcsatlakozási alap) pályázat konkrét eredménnyel nem járt, azonban ennek köszönhető, hogy 2003-ban azzal keresték meg a térség településeit a szaktárca képviselői, hogy pályázati anyagukat dolgozzák át az akkor még csak kilá-

tásban lévő Kohéziós Alaphoz történő benyújtásra.

A települések 2005-re megalkották a program alapvető dokumentumait és az intézményi háttér is létrejött: 2005. márciusában jött létre a majdani beruházásban érdekelt településeket a projekt érdekében egyesítő Szennyvíztársulás, majd 2005. decemberében alakult meg a szennyvízberuházásban érdekelt majdani fogyasztókat egyesítő Szennyvíztársulat, mely jelenleg 90% feletti szervezettséggel bír. A magyar állam 112 millió 800 ezer forint vissza nem térítendő támogatásával időközben megtörtént a projekt engedélyes terveinek felülvizsgálata, az engedélyek megújítása, valamint az ún. tendertervek elkészítése – a tervezési munka az év tavaszára fejeződött be. A program tehát készen állt a 2006-os beadásra, ám hazánk és az Unió közötti tárgyalások, illetve az Unió sok elemében megváltozott Kohéziós Alap politikája miatt a remélt 2007-es munkakezdés nem valósulhatott

meg. Elmondható, hogy az indítást illetően másfél, a befejezést tekintve pedig egyéves csúszásban van a projekt. Az is igaz, hogy az eredeti elképzelésekhez képest történt pénzügyi változás a beruházás finanszírozásában, de ez az apátfalvi lakosokat nem érinti, nem kerül számukra többre a csatornázás.

Jó hír, hogy ez év szeptemberében kiírták azt a pályázatot, mely alapján a makói projekt rögtön a második forduló pályázat benyújtására jogosult – azaz az eddig elvégzett munka alapján a projektnek nem kell részt vennie az első, alapvetően a kiválasztásról szóló fordulóban. Ugyanakkor az új pályázati kiírás számos új követelményt is támaszt a projekt felé: részben új megvalósíthatósági tanulmányt és új költség-haszonelemzést kell készíttetni. Ezek a tevékenységek előreláthatóan 2008. márciusára záródnak majd le, ekkor kerülhet benyújtásra a pályázat. A beruházás várhatóan 2011. végével zárul a térségben.

S. T.



MEGHÍVÓ

Apátfalva Község
Települési Román Kisebbségi
Önkormányzata
szeretettel meghív minden érdeklő-
dőt közmeghallgatással egybekötött
testületi ülésére 2007. december
19.-én szerdán 15.30 órakor.

Napirendi pontok:

1.) Tájékoztató Apátfalva Község
Települési Román Kisebbségi Önkor-
mányzat 2007. évben végzett mun-
kájáról

2.) Karácsonyi ünnepség

16.30 órától karácsonyi ünnepélyt
tartunk. A műsort a Magyarcsanádi
általános iskola román csoportja biz-
tosítja, - ajándékatadás.

Helye: Faluház könyvtára

Tisztelettel vár mindenkit a Román
Kisebbségi Önkormányzat
Képviselő-testülete

Kedves lakosok,
intézményvezetők,
civil szervezetek vezetői!

Kérjük Önöket, hogy a Faluház in-
tézményén belül tervezett rendezvé-
nyeiket a megrendezés előtt leg-
alább két hónappal szíveskedjenek
előre jelezni. Ennek oka a már ko-
rábban bejelentett programokkal
való ütközés elkerülése. Ellenkező
esetben nem tudjuk garantálni a
megfelelő időpont biztosítását.

Megértésüket köszönjük!

Mátó Lajos
ÁMK Igazgató

Ifjúsági Önkormányzat Választás

Apátfalva Község Ifjúsági Önkor-
mányzatának választására 2007.
december 1-én szombaton került
sor. A 12-18 év közötti apátfalvi fia-
talok ifjúsági polgármesternek
megválasztották Oláh Dalmát
(Apátfalva Rákóczi u. 18.). A képvi-
selő-testület tagjai Kerekes
Krisztina, Kerekes Réka, Méregh
Richard, Nagy Ádám, Oláh Dániel.
Az Ifjúsági Önkormányzat képvi-
selő-testülete lapzárta után tartotta
alakuló ülését. Az ifjúsági önkor-
mányzat működéséről 2008. évi ter-
veiről a 2008. január hónapi újság-
ban tájékoztatjuk a lakosságot.



Nincs édesebb ünnep e világon,
mint a fehér csillogó karácsony!
Édes otthonokban terített asztalok,
mosolyognak ránk a mennybéli
angyalok. Ahogy a hópihe száll ki-
tartott kezünkre, úgy száll fülünkbe
az angyalok éneke.
Melengesse szívünket sok-sok szere-
tet, így kívánunk Boldog Karácso-
nyit Ünnepeket!"

A Faluház dolgozó

FELHÍVÁS

A Magyar Vöröskereszt Apátfalvi
Szervezete gyűjtést szervez Deák
Henrik Sándor és családja részére,
akik Apátfalva, Hunyadi u. 21. szám
alatt laknak. Deák Henrik Sándor
egyedül neveli 6 kiskorú gyer-
mekét. Elsősorban tartós élelmi-
szerre lenne szükség. Aki pénzbeni
támogatást tud nyújtani, az Apátfal-
vi Takarékszövetkezetnél nyitott
56400001-10014334 számú
bankszámla számra teheti meg.

A gyűjtés helye:

Idősek Klubja, Maros u. 39.

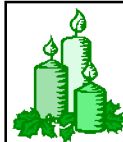
A gyűjtés ideje: december 12.
(szerda) 08⁰⁰ órától 15⁰⁰ óráig.

Támogatásukat előre is köszönjük!



A Napközi Otthonos Óvoda és
Szociális Alapszolgáltatási
Központ dolgozói

Kellemes Karácsonyi Ünnepeket és
eredményekben gazdag Boldog Új
Évet kívánnak Apátfalva község
lakosainak.



Szeretetteljes karácsonyt és
boldog új évet kívánunk
minden apátfalvinak!

Pátfalváért Egyesület

Faluház

Östermelők figyelmébe!

A Falugazdász ügyfélfogadási
rendje megváltozott!

Tájékoztatjuk a Tisztelt Ügyfeleket,
hogy a Falugazdász ügyfélfogadási
rendje 2007. december 3-ától meg-
változott: Hétfő : 8-12-ig és 13-16-
ig. A továbbiakban keddi napokon
nem lesz ügyfélfogadás visszavoná-
sig!

Mezőgazdasági előadás!

2008. január 15-én, kedden 18
órákor mezőgazdasági előadást tart
Dr. Szűcs Edit a Csongrád Megyei
APEH megyei főosztály vezetője az
östermelőket 2008-ban érintő jog-
szabályváltozásokról.

Háztartási elemeket árusító ke-
reskedők figyelmébe!

Ismételten felhívjuk a kereskedők
figyelmét, hogy ingyenesen lehet
háztartási elemek gyűjtésére alkal-
mas hulladékgyűjtőt igényelni. Az
elemek térítésmentes elszállíttatásá-
ról is a szolgáltató cég (Re-Bat Kht)
gondoskodik.

Kérjük igénylésüket jelezzék a Falu-
háznál!

Tájékoztatjuk a kedves lakosságot,
hogy a közintézményekben ilyen
elemgyűjtők már vannak, és oda
helyezhetik kimerült háztartási ele-
meiket.

Övjük közösen környezetünket!

Gépírás oktatás!

Faluházunk a 2008-as évben tervezi
gépírás tanfolyam lebonyolítását. A
képzés során elsajátítható a másol-
lás után történő gépírás. A képzés
megfelelő számú jelentkező esetén
valósul meg. A képzés költsége vár-
hatóan 10.000,-Ft/fő.

Jelentkezési szándékát kérjük jelez-
ze a Faluházban!

Köszönetnyilvánítás

Szeretnénk megköszönni Veréb Ist-
vának és feleségének (Rákóczi u.
40.) a szép leandert, amit Faluhá-
zunk számára ajándékoztak.

Mikulás felvonulás

2007. december 6-án ismét meg-
rendezésre került a már hagyomá-
nyossá váló Mikulás felvonulás. Ez-
úton szeretném megköszönni mind-
azoknak a segítségét, akik támoga-
tással hozzájárultak a program
megvalósulásához.

Köszönjük Dömötör Árpádnak, Si-
mon Mihálynénak, Bíró Antalnak,
Darócz Károlynak, Beke Mihálynak,
Polgármesteri Hivatalnak és mind-
azoknak, akik segítettek az ajándé-
kok készítésében.



OVIHÍREK

„Hogyan készüljünk az iskolára?”

Szeretettel meghívunk minden kedves érdeklődőt, 2007. december. 12.-én (szerda) du. fél 5-kor kezdődő Pszichológiai előadásra.

Az előadás helye: Idősek Otthona társalgója.

Téma: HOGYAN KÉSZÜLJÜNK AZ ISKOLÁRA?

Az előadást Fodor Sándor Pszichológus tartja.

Aki 2008. január 1-től pszichológiai tanácsadással is segíti az öt megkezesőket, minden fajta problémával lehet keresni.

Az előadás az iskolába készülő gyerekek szüleinek mindenképpen ajánlott, de szívesen ajánljuk mindenkinek, aki a tudatos felkészítés érdekében segítséget szeretne kapni.

Megjelenésére feltétlenül számítunk!

Tisztelettel: Az óvoda vezetősége

Szülők Akadémiája

November 28-án dr. Szabó Éva a Szegedi Tudományegyetem docense megtartotta a „Szülők Akadémiája” című előadássorozat első előadását, amely a kisiskoláskor végéig követi nyomon a gyermekek fejlődését és

az ezzel járó nevelési problémákat, lehetőségeket.

Az igen magas színvonalú előadás sok érdeklődőt vonzott, mutatja ezt az is, hogy a 70 főre berendezett nézőterre utólag sok pótstékelt kellett behozni.

Az előadássorozatot a „Kövek egymáshoz csiszolódnak...” Hefop 2.1.5-06/1-2006-12-0027/1.0 projekt keretében rendezte a Dózsa György ÁMK.

A következő előadások január 23-án, illetve február 20-án lesznek.

Ezek témái: Nehéz évek, nehéz napok – a serdülőkor problémái; Szülők és tanárok együtt, vagy egymás ellen.

Mindkét alkalomra szeretettel várjuk a szülőket, és minden érdeklődőt. Amennyiben a felsorolt témákkal kapcsolatos kérdéseik merülnek fel, ezeket juttassák el az iskola igazgatójához, aki továbbítja ezeket az előadónak.

Természetesen az ott felmerülő kérdésekre is választ kaphatnak.

Alvás és pihenés kultúra

Ezúton szeretnénk megköszönni mindazoknak, akik eljöttek és végighallgatták az alvás és pihenés-kultúra című előadást. Ezzel hozzájárultak az Apátfalva Község

Óvodásaiért alapítvány bevételeinek gyarapításához.

Sikeres volt a Papírgyűjtés az óvodában

A 2006-2007-es tanévben az Apátfalva Község Óvodásaiért Közalapítvány és az óvoda vezetősége papírgyűjtést szervezett. Az összegyűlt közel 3 tonna- papír elszállítását a Dégusz-Transz szállító és szolgáltató Bt végezte. A kapcsolattartást köszönjük Czigeldrom-Koromné Páncél Ilonának. Valamint szeretnénk köszönetet mondani a szülőknek, az óvoda dolgozóinak, magánszemélyeknek, vállalkozóknak: Újfalusi ABC, Czigeldrom Korom ABC, Coop ABC, 100 ft-os bolt, Varga ABC, Kínai Ruhaüzlet.

Kérjük, hogy a következő alkalommal is vegyenek részt a papírgyűjtésben amit tavaszra tervezünk!

Köszönettel: Herczegné Csala Anikó alapítványi elnök



Minden apátfalvi lakosnak nyugodt, boldog, békés karácsonyi ünnepeket és eredményekben gazdag új évet kíván az óvodai alapítvány.

ISKOLAI HÍREK

Normatíva - pályázat – nyeremény

2007 nyarán a halmozottan hátrányos helyzetű tanulók integrált nevelésére kiírt normatíva pályázaton részt vettünk. Ennek eredményeként az iskola 3.444.000 Ft-tal gazdálkodhat az integrációs pedagógiai rendszer fejlesztése kapcsán.

Ráadásként közel 700.000 Ft értékben az Oktatási és Közművelődési Minisztérium pályázatán egy egynapos budapesti kirándulást nyertünk felső tagozatos diákjaink számára. Ezen a kiránduláson minden felsős tanuló ingyen vehetett részt, és a nap folyamán teljes ellátást kapott. A nap programjáról diákjaink így számoltak be:

Budapesti kirándulás
2007. november 30.

Az iskola felső tagozata kiránduláson

vett részt 2007. 11. 30-án. Nagyon jó volt.

Először a Nemzeti Galériába látogattunk el, ahol Mátyás király életéről tudhattunk meg érdekes dolgokat. Majd ebédelni mentünk a Hadtörténeti Múzeum márványtermébe. A márványterem szerintem gyönyörű volt. Az ebéd után még töltöttünk egy kis időt a múzeumban. Mindenki szétnézhetett, s vehetett azt, ami megtetszett neki.

Majd egy rövidebb sétát tettünk a Budai Várban. Csodálatos volt a kilátás, s maga a város is.

Ezután a Művészetek Palotájában voltunk. Nekem ez tetszett a legjobban. Főleg a hangversenyterem. 1700 férőhelyes, s orgonája a legnagyobb a hangversenytermi orgonák közül Európában. 7002 db sípja van. A legnagyobb 10 méter, a legkisebb alig pár centiméter.

Felmegettünk a hangversenyterem legfelső emeletére, s megnézhattuk onnan milyen a kilátás. Gyönyörű

volt.

A Művészetek Palotája kívülről is gyönyörű volt, főleg, mert már kicsit sötétebb volt és a díszvilágítás fényei még inkább kiemelték az épület jellemzőit. Gyönyörű fények, este még gyönyörűbb volt a város.

Ezután hazaindultunk. A buszon már kicsit felszabadultabb volt a hangulat, mint az odafelé vezető úton. Nagyon jól éreztük magunkat. Legalább is én igen, de remélem a többiek is. Tv-t is nézhettünk. Nagyon jó volt. Azt hiszem, ennyit tudok mondani erről a kirándulásról. Nekem nagyon jó emlék marad erről a helyről, a csapatról, és magáról a kirándulásról is.

Nagyon köszönöm, hogy ezen részt vehettem. Remélem lesz még alkalmunk ilyen szép helyekre ellátogatni. Még egyszer köszönöm a lehetőséget.

Kerekes Réka
8. osztályos tanuló



Kedves vendégeink!

December 3-tól, a Szent Gellért Borház és Étterem megkezdí ebéd kiszállítást Apátfalván.

Kedvező árak, házias ízek, ingyenes házhozszállítás. Naponta változó 2 féle leves és 4 féle főétel közül választhat. Ebédrendelés a 211-069-es telefonszámon. Ebédmegrendelő lap az Ady Endre utcai CBA üzletben található. Ételhordójáért kérésére otthonába megyünk.

Szent Gellért Borház és Étterem
a hagyományok őrzője.
www.szentgellertborhaz.hu

FIGYELEM!

Továbbra sem kell Makóra utaznia, ha számítógépet szeretne venni, felújíttatni, javíttatni!

A KISS KAMILLA Bt várja régi és új ügyfeleit. Apátfalván a Dózsa Gy. u. 19. sz. alatt du: 16-órától.

Papp József
Tel: 06-30/635-38-83



PINTÉR VENDÉGLŐ Ünnepi ajánlata

December 24 hétfő
Filézett pontyhallé 11 órától-15 óráig

850.Ft/adag
(0,8l hallé, 18kg halhús)

Rendeljen
Karácsonyra és Szilveszterre
hidegtálat! 1300Ft.-/adag

Apátfalva, Széchenyi u. 94.
Tel: 06-62/260-224.



BÍRÓ-ANTAL

Bíró Antal
építőanyag kereskedő
ÚJ AJÁNLATA

Tűzifa árusítás, zsákos szén árusítás
házhoz szállítással is.

H- Apátfalva, Aradi u. 16/a
T: 06-62/260-210, 06-20/473-32-36



Kellemes Karácsonyi
Ünnepeket és
Nagyon Boldog
Új Esztendőt kíván

Bíró Antal
vállalkozó

Tisztelt Olvasó!

Engedjék meg, hogy beszámoljak a Mozgáskorlátozottak, apátfalvi csoportjának 2007. évben végzett tevékenységéről.

Taggyűléseket minden hónap első keddjén tartottuk a Művelődési Ház klub termében. Összejöveteleinket köszöntöttük a névnapos és a születésnapos tagtársainkat.

Nőnap műsoros délutánokon a citerások szórakoztattak, Fazekas István tanár úr vezetésével. Meghívott vendégeink: Vári Miklós alpolgármester és a makói csoport titkára, Balogh Imréné volt. Áprilisban a Prima Potetica-tól Beke Imréné tartott előadást, ortopédiai szűrést is. Kirándultunk a szentesi csoporthoz is. Májusban anyáknap ünnepséget tartottunk. Budapestre kirándultunk az Országházba, ahol Buzás Péter országgyűlési képviselő fogadott bennünket, a Tropicariumot is megtekintettük. 2007. augusztus 25-i ünnepségünkön az Imperial Kft alvásttechnikai előadását hallgattuk meg, amiért a csoport 45.000. Ft-ot kapott. A napot marhapörköltes ebéddel zártuk. Voltunk még a Mórahalmi fürdőben, valamint Tápiószent-mártonon a mágnesdombon. Az évet december 4-én ünnepség keretében zártuk, ahol az óvodások kedveskedtek műsorukkal. Kölcsönös ajándékozással, a meghívott vendégeknek, óvodásoknak és csoporttársainknak kedveskedtünk. 2004-ben 25 taggal kezdtünk, jelenleg 110 tagunk van. Röviden így telt el a csoport élete 2007-ben.

Szeretnénk köszönetet mondani a szponzorainknak az önzetlen segítségükért, a Polgármesteri Hivatalnak, az apátfalvi Takarékszövetkezetnek, Frankné Varaga Zsuzsannának, Simon Mihálynénak, Varga Magdolnának, valamint minden csoporttagunknak. Mindenkinél szeretnénk Kellemes Karácsonyi Ünnepeket és Békés Boldog Új évet kívánni.

A 2008-as évet Egészségügyi Felvilágosítással kezdjük, ahol Dr. Balogh János lesz a vendégünk. Csoport tagjainknak vércukor mérés lesz. A gyűlés időpontja 2008. 01.08. du: 3 óra. Művelődési Ház Klubterme.

Jakabovics Mátyásné csoport titkár.

Magyarcsanád, Fő u. 16. sz. alatti ház eladó. Érdeklődni: 06-20/49-22-563,
06-20/99-37-294

Gazella típusú platós tehérgépkocsi eladó! Erd.: 06-20/49-22-563, 06-20/9937-294

Nagy Imrénél, Apátfalva, Tanya 395. sz. alatt malacok eladók.

Ház eladó! Apátfalva Kereszt u. 3. sz.

APÁTFALVI HÍREK

Apátfalva Község Önkormányzatának
információs lapja

Kiadó: Apátfalva Község Önkormányzata
Szerkeszti a Szerkesztőbizottság
Felelős szerkesztő: Sajtos László jegyző
Szerkesztőség:

6931 Apátfalva, Templom u. 69.
E-mail: apatfalva.polg@vnet.hu
Számítógépes szerkesztés:

Csenter Andrea

Készült: 1600 példányban
Megjelenik: havonta egy alkalommal
Nyomás: Makó Nyomda

Joó Kárpitos üzleti ajánlata



- Új heverők, francia ágyak, ülőgarnitúrák, szekrény és konyhabútorok
- Modern és antik székek és asztalok nagy választékban
- Vállaljuk egyedi bútorok készítését és használt bútorok javítását, áthúzását
- Bútorszövet, szivacs, darált szivacs, műbőrök, ponyvák, ágyrugók, vasalatók, görgők és egyéb kellékek

Erd: Joó kárpitos
Makó, Szép u. 44.
Tel: 06-62/211-682

Üvegezés, Képkerekezés
Tóth Pál László
Magyarcsanád, Fő u. 66.
Tel: 261-737 vagy
06-20/475-77-86

„Nélküled semmi nem olyan, mint régen, fájó könnycsepp lettél mindnyájunk szívében. Idézzük szavaid, tetteid, emléked. Szeretünk mindnyájan nagyon-nagyon téged.”

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik drága szeretetünk

Sóki Jánosné
Bálint Julianna

temetésén megjelentek. Sírjára virágot koszorút helyeztek, fájdalomukat enyhíteni igyekeztek. Külön mondunk köszönetet a háziorvosának, a makói belgyógyászat orvosainak és nővéreinek.

Szerető lánya és két unokája

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik szerettünk

Kerekes Mihály

temetésén megjelentek, sírjára virágot, koszorút helyeztek, fájdalomukat enyhíteni igyekeztek. Külön mondunk köszönetet Salamon Atjának és a Kántor Úrnak.

A gyászoló család